

163¹
 ARCHAEOLOGICAL SURVEY, TEMPLE OF SETI I. ABYDOS
 EGYPT EXPLORATION SOCIETY
 AND
 THE ORIENTAL INSTITUTE OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO.

EGYPT EXPLORATION SOCIETY'S CAMP
 ARABAH EL MADFUNAH
 BALIANA, UPPER EGYPT.

والدي الحنونة حفظك الله
 استلمت عزيز كتابك الذي فيه
 تطلبي مني ان احرق لكى تحرير
 بالعرايى وانا احرة لكى بالعرايى
 وآلكيى لالا يصعب عليكى ان
 تفهمى الكل اذا كان فى غلاط
 ارجوك ان تصلىحى
 سلمى على والدى وادمى
 لابنتك الودودى
 مارنل

ARCHAEOLOGICAL SURVEY, TEMPLE OF SETI I. ABYDOS
 EGYPT EXPLORATION SOCIETY
 AND
 THE ORIENTAL INSTITUTE OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO.

EGYPT EXPLORATION SOCIETY'S CAMP
 ARABAH EL MADFUNAH
 BALIANA, UPPER EGYPT.

[٢]

[probably 12 January 1932]

Translation of Arabic letter.

My kind Mother. May Allah protect you.

I received your dear letter in which you asked me to write you a letter in Arabic, I write to you in Arabic & English in case it is difficult for you to understand all & if there are any mistakes please correct them. Give my salaams to my Father may you live for ever.

Your affectionate
daughter
Myrtle.

Translation of Arabic letter.

163

2

My kind Mother. May Allah protect you.

I received your dear letter in which you asked me to write you a letter in Arabic, I write to you in Arabic & English in case it is difficult for you to understand all & if there are any mistakes please correct them. Give my salaams to my Father may you live for ever.

Your affectionate
daughter
Myrtle.